

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Косајска 19
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Миливоје Арон Фаршић Турбинац Полско
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	13. 11. 1888
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Варшава - Полско
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	- " -
Брачно стање — Bračno stanje	ожењен
Вера — Vera	Слојенско
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Жери - Зоса / род. Зенич
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Албина рођ. Турбинац Фуча	син	кћера	31. 11. 1896	Београд
			11. 1. 1920	Београд

НАПОМЕНА: 17. 11. 38 и рочи. звање,
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(datum)
(datum)
(место)
(место)

93. 11. 38

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-standodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoĉ. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Улица	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
23 V 34	Космајска	19	Јевреј. општина	25 V 34	осујец
28 V 34	Космајска	19	~ ~	4 X V 34	Зобсвага
2 VII 35	Космајска	19	Јеврејска Арх. опш.	11 V 35	Суботица
26-VIII-36	Космајска	22	Викес Холдник	28-VIII-36	Софјева
12 VI 37	Скендер бегова	22	Толдшицки	12 VII 37	Бугарска
17 II 38	Скендер бегова	22	Толдшицки бери	19-II-38	Суботица

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД